



IPC/CE/30/9
ORIGINAL : anglais

DATE: 17 janvier 2001

ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE GENÈVE

UNION PARTICULIÈRE POUR LA CLASSIFICATION INTERNATIONALE DES BREVETS (UNION DE L'IPC)

COMITÉ D'EXPERTS

Trentième session

Genève, 19 – 23 février 2001

ÉLABORATION D'OUTILS DE CLASSEMENT POUR LES SAVOIRS TRADITIONNELS

Document établi par le Bureau international

- 1. Le rôle de la propriété intellectuelle dans la protection, la diffusion et l'utilisation des savoirs traditionnels fait depuis quelques années l'objet d'une attention croissante. L'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI) mène un vaste programme de recherche sur les questions de propriété intellectuelle qui se posent en rapport avec les savoirs traditionnels. En octobre 2000, l'Assemblée générale de l'OMPI a décidé de créer un Comité intergouvernemental sur la propriété intellectuelle et les ressources génétiques, les savoirs traditionnels et le folklore, qui va tenir sa première session au printemps 2001. L'un des principaux thèmes dont traitera ce comité intergouvernemental sera la protection des savoirs traditionnels.
- 2. On constate une sensibilisation croissante à l'importance des questions de documentation et d'information relatives aux savoirs traditionnels, par exemple dans les procédures d'octroi de droits de propriété intellectuelle. À cet égard, pouvoir accéder à des données publiées en matière de savoirs traditionnels pour la recherche d'antériorités est particulièrement important, car ce type d'information est pour l'instant difficile à obtenir.

- 3. Le Bureau international a récemment été informé par le Gouvernement indien d'un projet spécial mené en Inde en vue de la constitution d'une bibliothèque numérique consacrée aux savoirs traditionnels. À cette fin, une équipe spéciale a été créée au niveau national qui a déjà recueilli et traité diverses données publiées sur les plantes médicinales traditionnelles. Il est supposé que cette collection de données sera incorporée à la bibliothèque numérique de propriété intellectuelle constituée à l'échelle mondiale pour entrer dans l'état de la technique sous une forme se prêtant à la recherche. L'annexe I du présent document présente un extrait qui montre le contenu de cette collection de données.
- 4. Sur la base d'un prototype de bibliothèque numérique consacrée aux savoirs traditionnels, le Bureau international réalise actuellement, dans le cadre de son programme relatif à ce type de savoirs, un projet pilote destiné à vérifier le degré d'applicabilité des normes actuelles concernant la documentation de propriété intellectuelle à l'intégration des savoirs traditionnels dans les procédures administratives existantes des offices de propriété intellectuelle. Ce projet pilote a pour objet de déterminer les éléments qui permettront l'intégration d'une documentation normalisée relative aux savoirs traditionnels dans les procédures existantes concernant l'examen des demandes, la publication, la délivrance et l'enregistrement des titres de propriété intellectuelle. Il permettra aussi de définir les moyens de faciliter l'échange et la diffusion électroniques de cette documentation normalisée.
- 5. Pour la recherche d'information sur les savoirs traditionnels, des outils de classement appropriés seraient indispensables. En vue de faciliter l'accès à la bibliothèque numérique des savoirs traditionnels, l'équipe spéciale a également élaboré un projet de classification des ressources en savoirs traditionnels pour ce qui concerne la médecine traditionnelle indienne. On en trouvera un extrait à l'annexe II du présent document. La construction de cette classification a été influencée, dans une large mesure, par la structure de la CIB.
- 6. Il est prévu que l'équipe spéciale va poursuivre l'élaboration de la classification des ressources en savoirs traditionnels, en tenant compte aussi de recommandations faites par le Bureau international. Ces recommandations visent la simplification de la structure de la classification et l'utilisation d'une terminologie plus générale, afin de faciliter l'extension ultérieure du système à des documents d'autres pays. Les résultats du projet visé au paragraphe 4 pourront aussi faciliter cette extension.
- 7. Compte tenu de l'intérêt que peut présenter cette classification des ressources en savoirs traditionnels pour l'accès aux données publiées en la matière, il conviendrait de réfléchir à son articulation avec la CIB. La CIB pourrait aussi être appliquée, dans une certaine mesure, pour le classement de connaissances traditionnelles, par exemple dans le domaine de la médecine traditionnelle. Toutefois l'élaboration d'outils de classement plus détaillés pour les savoirs traditionnels, tels que cette classification établie en Inde, augmenterait sensiblement l'efficacité de la recherche d'informations. Lors de consultations informelles menées par le Bureau international auprès de certains offices de propriété industrielle, il a été suggéré que, pour une meilleure utilisation, la classification des ressources en savoirs traditionnels soit liée à la CIB, voire lui soit partiellement incorporée.

IPC/CE/30/9 page 3

8. Le comité d'experts est invité à examiner la classification des ressources en savoirs traditionnels et à se prononcer sur le lien qu'il pourrait être utile d'instaurer entre elle et la CIB.

[Les annexes suivent]

ANNEX I/ANNEXE I

ANNEX I

Key Attributes of TKDL

Title of Traditional Knowledge Resource	Knowledge Known since	(dd mm yyyy)
Atasi		
	or (tick app	ropriate box)
		than More than years 100 years

TKRC Codes: A01A-1/252, 2/01, 3/22, A01B-1/18, A01D-16/01

IPC Code: A61K,9/06,35/78

ABSTRACT:- Atasi consists of dried ripe seeds of Linum usitatissimum extensively cultivated throughout the Plains of India Dried seeds separated from capsules by thrashing.

KEY WORDS: - Atasi, Linseed, Sarsapadi pralepa, Galaganda, Granthi, Ganda mala

SYNONYMS:-. uma, ksuma, tisi, tusi, masina, atasi, linseed, alshi, arasi, alsi, agasebeeja, semeagare, agasi, alsi, agastha, agasi, cheru charm, atshi, atushi, ali, virai, avisa, katan.

DETAILS OF PROCESS / FORMULATIONS:

- 1. Sarsapadi pralepa is a therapeutic composition comprising of useful parts of Sarsapa, Sigru beeja, Sana, Atasi, Yava, Mulaka bija, Amla takra.
- 2. Therapeutic formulation/composition is mentioned below:

Sarsapa	Sd.	1 part
Sigru beeja	Sd.	1 part
Sana	Sd.	1 part
Atasi	Sd	l part
Yava	Sd.	l part
Mulaka bija	Sd	l part
Amla takra		Q.S.
(Sd Seed)		-

3. A composition as described above is formulated as a Lepa for Local application.

Annex I, Page 2

- 4. Takra is a liquid obtained by adding in equal quantity of water to curd and decanting the same by churning and Amla Takra is obtained in the similar way by using sour curd.
- 5 Therapeutic composition mentioned above is prepared by cleaning, drying of plants and then grinding into a fine powder. Before use on the body, it is mixed with some liquid as in this case it is Amla takra.
- 6. It is useful in treatment of Galaganda, Granthi, Ganda mala

LIST OF DOCUMENTS WITH DATE OF PUBLICATION (PRIOR ART)

- 1.Lal Canda Vaidya, Bhaisiya Ratnavali, Gala gandadirogadhikara; 7, pp 538
- 2. The Ayurvedic formulary of India Part 1, Govt. of India, Lepa 11:11, pp 138 (1978)

सर्पपादिप्रलेपः सर्पपान् शिश्रु बीजानि शर्णबीजातसीयवान् । स्लकस्य च बीजानि तक्रेणाम्लेन पेपयेत् ॥ ७ ॥ सलगण्डा प्रनथयश्च गण्डमालाः सुदारुणाः । प्रलेपान्तेन शाम्यन्ति विलयं यान्ति चाचिरात् ॥ ८ ॥

Annex I, page 3

Key Attributes of TKDL

Title of Traditional Knowledge Resource Knowledge Known since (dd mm yyyy)

Kumari

or (tick appropriate box)

More than More than More than 500 years 200 years 100 years

TKRC Codes: A01A-1/24,A01B-1/37,A01C-1/30, A01D-7/01 7/28 7/39,13/19,17/00

IPC Code: A61K-9/08,33/26,35/78

ABSTRACT:-

Kumari is an Audbhida Dravya of ancient India used medicinally since more than 1000 Years

KEYWORDS:- Kumari, Kumaryasava (A), Asava, agnimandya, parinamasula, Udavarta, mutrakrechra, prameha, Asmari, raktapitta

SYNONYMS:- kanya, kumarika, sanninayaka, cenninayaka, cenyaya, sahasara, kanyasara.

DETAILS OF PROCESS / FORMULATIONS:

1.Kumaryasava 'A' is a therapeutic composition comprising compound formulation consisting of following ingredients, Kumari, Guda, Madhu, Loha Bhasma. Sunthi, Marica, Pippali, Lavanga,, Tvak, Ela, Patra, Nagakesra. Citraka, Pippalimula, Vidanga, Gajapippali, Cavya, Hapusa, Dhanyaka, Puga, Katuka, Musta, Haritaki, Vibhitaka, Amalaki, Rasna, Devadaru, Haridra, Daruharidra, Murva, Madhurasa or Guduci. Danti, Puskaramula, Bala, Atibala, Kapikacchu, Goksura or Trikanataka, Satapuspa. Hingupatri, Akallaka or akarakarbha, Utingana, Rakta punarnava. Sveta punarnava. Lodhra. Maksika, Dhataki,

2. Therapeutic formulation /composition is mentioned below:

1.	Kumari rasa		12.228 1
2.	Guda		4.800 kg
3.	Madhu		2.400 kg
4	Loha bhasma		24 kg
5	Sunthi	(Rz.)	24 g
6.	Marica	(Fr.)	24 g

Annex I, page 4

7. Pippali	(Fr.)	24 g.
8 Lavanga	(FL)	24 g.
5. Tvak	(St. Bk.)	- · · ·
6. Ela	(Sd.)	24 g.
7. Patra	(Lf.)	24 g
8. Nagakesara	(Fl.)	24 g.
9. Citraka	(Rt.)	24 g.
10. Pippalimula	(Rt.)	24°g.
11. Vidanga	(Sd.)	24 g.
_	(Fr.)	24 g.
12. Gajapippali 13. Cavika	(St.)	24 g.
	(St.) (Fr.)	24 g.
14. Hapusa		24 g. 24 g.
15. Dhanyaka	(Fr.)	24 g.
16. Puga	(Sd.) (Rz.)	24 g. 24 g.
17. Katuka 18. Musta	(Rz.)	24 g.
19. Haritaki	(R2.) (Fr. P.)	24 g.
20. Vibhitaka	(Fr. P.)	24 g.
21. Amalaki	(Fr. P.)	24 g. 24 g.
22. Rasna	(Rt.)	24 g.
23. Devadaru	(Ht. Wd.)	24 g.
24. Haridra	(Rz.)	24 g.
25. Daruharidra	(St.)	24 g.
26. Murva	(Rt.)	24 g.
27. Madhurasa or Guduci	(St.)	24 g.
28. Danti	(Rt.)	24 g.
29. Puskaramula	(Rt.)	24 g
30. Bala	(Rt.)	24 g.
31. Atibala	(Rt.)	24 g.
32. Kapikacchu	(Sd.)	24 g.
33. Goksura	(Sd.)	24 g.
34. Satapuspa	(Sd.)	24 g.
35. Hingupatri	(Lf.)	24 g.
36. Akarakarabha	(Rt.)	24 g.
37. Utingana	(Sd)	24 g.
38. Sveta Punarnava	(Rt.)	24 g.
39. Rakta punarnava	(Rt)	24 g.
40. Lodhra	(St. Bk.)	24 g.
41. Maksika	(· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	24 g.
42. Dhataki	(Fl.)	384 g.
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	(· ···)	

- (* Rz- Rhizome, St.Bk- Stem Bark, Sd-Seed, Lf- Leaf, Fr- Fruit, Rt- Root, Fr P Fruit Pulp, Ht. Wd- Heart Wood, Fl Flower)
 - 3. A composition as described above is formulated as a fermented products of crude drugs (Asava)

Annex I, page 5

- 4. Therapeutic composition mentioned above is prepared by cutting aloe in bits and removing its skin to take out the pulp is put into a vessel and some quantity of triphala powder is added to liquefy the pulp quickly than the fluid is strained, to this fluid coarsely powdered above mentioned drugs are added with Guda and Madhu as prescribed in the composition than it is boiled and cooled. This is poured into the fermentation pot, vessel. The loha bhasma is added last before sealing of the fermentation vessel. The container is covered with lid and edges are sealed with clay smeared clothes bound in seven consecutive layers. The container is kept either in a special room, in an under ground cellar or in a heap of paddy so as to ensure that for the duration of Sandhana, as far as possible, a constant temperature is maintained, since varying temperatures may impede or accelerate the fermentation. After the specified period, the lid is removed, and the contents examined to ascertain whether the process of sandhana has been completed. The fluid is first decanted and then strained after two or three days. When the fine suspended particles settle down, it is strained and bottled.
- 5. The dose of above mentioned therapeutic composition is 20 ml to 80 ml. Per day
- 6. It is useful in the treatment of Agnimandya, Parinamasula, Udavarta, Mutrakrcchra, Prameha, Asmari, Raktapitta

LIST OF DOCUMENTS WITH DATE OF PUBLICATION (PRIOR ART)

- 1. The Ayurvedic Formulary of India Part 1; Govt. of India; Asava1:12; 7-8 (1978.)
- 2. Acharya Shri Radhakrishna Parasar, Sarangadhara Samhita-Madhyamkhanda, Adhyaya 10;18-27; pp368 (1961).
- 3. Rasa Vaidya Naginadasa Chhaganalala Shah," Bharat Bhaisajya Ratnakara Part I" MotiLal Banarsi Das, (Yoga 9376),.1985.

[Annex II follows/ L'annexe II suit]

ANNEX II/ANNEXE II

ANNEX II

Traditional Knowledge Resource Classification (TKRC)

TKRC is devised as a Classification System for the purpose of systematic arrangement, dissemination and retrieval of Traditional Knowledge Resources TKRC is expected to facilitate the digitilisation of traditional knowledge and to act as a meta library to provide language independent storage and retrieval of digitised information. This is devised by following the internationally well accepted IPC structure which includes section, class, sub-class, groups and sub-groups. Ti is expected that TKRC structure and details will be adopted by other countries, who are concerned about prevention of grant of patents for non original inventions in their traditional knowledge systems. TKRC is also like to facilitate in creating greater awareness on the traditional knowledge systems by leveraging the modern system of dissemination i.e information technology in particular internet and web technologies.

The TKRC is mainly divided into the following sections:

Section A - Ayurveda

B - Unani

C - Siddha

D - Yoga

E- Naturopathy

F- Folk lore medicine

Section A - Ayurveda.

The Ayurveda section is divided into following classes

Class - 01- Pharmaceutical preparations (Kalpana)

02- Personal Hygiene Preparations

03- Dietary (Foods / Food stuff or Beverages)

04- Biocides , Fumigatives (Dhupana, Krimighna)

NB: Presently TKRC coverage is available for Ayurveda, however these are common sections with other system such as Unani of plants (01A) and disease (01E)

It is expected that TKRC will get enhanced for th

Annex II, page 2

e other systems of medicines in future.

Also structure of TKRC is also adaptable for non Indian systems of traditional knowledge.

TKRC can only be enriched if it is created as an open domain information, where the users of TKRC will be encouraged to make additions to TKRC through a structured and scientifically created updation mechanism.

Annex II, page 3

Section A Class 01-Pharmaceutical preparations (Kalpana)

The Pharmaceutical preparations is divided into following sub-classes based on the material used.

Sub-Class - 01A - Based on Audbhida (plants)

01B - Based on Jangama (animals)

01C - Based on Parthiva (Minerals)

01D - Characterised by Roga (Disease)

01E - Characterised by Karm (Action)

Sub-Class A01A - Kalpana (Pharmaceutical preparations) based on Audbhida (plants)

Group	- A01A 1/00 -	Whole medicinal Audbhida (plants)
Sub-Group	Botanical Name	Sanskrit / Vernacular Name
1/1 -	Abelmoschus esculentus	Bhandi (Bhindi)
1/2 -	Abies pindrow	Talisabheda (Talisa patra)
1/3 -	Abies webbiana	Talisapatra
1/4 -	Abroma augusta	Pisacakarpasa
1/5 -	Abrus precatorius	Gunja
1/6 -	Abrus pulchellus	Sveta Gunja
1/7 -	Abutilon avicennae	Atibala bheda
1/8 -	Abutilon fruticosum	Atibala bheda
1/9 -	Abutilon hirtum	Atibala bheda
1/10 -	Abutilon indicum	Atibala
1/11 -	Abutilon muticum	Atibala bheda
1/12 -	Abutilon polyandrum	Atibala bheda
1/13 -	Acacia arabica	Babbula
1/14 -	Acacia caesia	Aila
1/15 -	Acacia canescens	Adari bheda
1/16 -	Acacia catechu	Khadira
1/17 -	Acacia chundra	Khadira bheda
1/18 -	Acacia concinna	Saptala Kesya
1/19 -	Acacia farnesiana	Arimeda, Vita Khadira
1/20 -	Acacia ferruginea	Sveta Khadira bheda

Annex II, page 4

1/21 -	Acacia latronum	Kinkirata, Babbula Bheda
1/22 -	Acacia leucophloea	Arimeda bheda, Vita Khadira bheda
1/23 -	Acacia pennata	Adari, Lata Khadira
1/24 -	Acacia senegal	Sveta Babbula
1/24 -	Acacia senegai Acacia suma	
1/25 -		Sveta khadira, Kadara Adari bheda
	Acacia torta	
1/27 -	Acalypha ciliata	Kuppi (laghu)
1/28 -	Acalypha fruticosa	Cinnivara
1/29 -	Acalypha indica	Kuppi, Muktavarca, Harita manjari
1/30 -	Acanthospermum hispidum	Goksura (subsitute drug), Trikantaka
1/31 -	Acanthus ilicifolius	Krisana Saireyaka
1/32 -	Achillea millefolium	Biranjasika
1/33 -	Achras zapota	Sapota
1/34 -	Achyranthes aspera	Apamarga
1/35 -	Achyranthes bidentata	Apamarga sveta
1/36 -	Achyranthes rubra - fusca	Rakta Apamarga bheda
1/37 -	Achyranthes verschaffeltii	Rakta Apamarga
1/38 -	Aconitum atrox	Vatsnabha bheda
1/39 -	Aconitum balfourii	Vatsanabha bheda
1/40 -	Aconitum chasmanthum	Srangika Visa
1/41 -	Aconitum deinorrhizum	Vatsnabha bheda
1/42 -	Aconitum falconeri	Vatsnabha bheda
1/43 -	Aconitum ferox	Vatsnabha bheda
1/44 -	Aconitum heterophyllum	Ativisa
1/45 -	Aconitum laciniatum	Vatsnabha bheda
1/46 -	Aconitum luridum	Vatsnabha bheda
1/47 -	Aconitum napellus	Vatsnabha bheda
1/48 -	Aconitum naviculare	Vatsnabha bheda
1/49 -	Aconitum palmatum	Prativisa
1/50 -	Aconitum spicatum	Vatsnabha bheda
1/51 -	Aconitum violaceum	Vatsnabha bheda
1/52 -	Acorus calamus	Vaca
1/53 -	Actaea spicata	Visaphala (kannada)
1/54 -	Actiniopteris dichotoma	Mayura Sikha
1/55 -	Actinodaphne hookeri	Pisa (marathi)
1/56 -	Actinodaphne radiata	Pisa (marathi)
1/57 -	Adansonia digitata	Sitaphala, Goraksi
1/58 -	Adenanthera pavonina	Kucandana
1/59 -	Adhatoda beddomei	Vasa bheda
1/60 -	Adhatoda vasica	Vasa
1/61 -	Adiantum aethiopicum	Hamsapadi bheda
1/62 -	Adiantum capellus	Hamsapadi bheda
1/63 -	Adiantum flabellulatum	Hamsapadi bheda
1/64 -	Adiantum incisum	Mayura Sikha (Substitute drug)
1/65 -	Adiantum lunulatum	Hamsapadi, tamracuda
1/66 -	Adina cordifolia	Haridru

Annex II, page 5

1/2148 -	Zingiber roseum	Rajuldumpa (telgu)
1/2149 -	Zingiber zerumbet	Vaca sthulogranthi
1/2150 -	Zizyphus mauritiana	Badra, kola
1/2151 -	Zizyphus jujuba	Gridhranakhi
1/2152 -	Zizyphus jujuba	Kola souvira
1/2153 -	Zizyphus nummularia	Karkaundhu
1/2154 -	Ziziphus oenoplia	Badara bheda
1/2155 -	Zizyphus rugosa	Curna sekara(Bihar)
1/2156 -	Zizyphus xylopyra	Ghonta
1/2157 -	Zornia diphylla	Dupatiya, samrapani

2/00 - Parts of the Medicinal plants

2/1 -	Bija Majja	(Endosperm)
2/2 -	Bija Tvak	(Seed Husk)
2/3 -	Bija	(Seed)
2/4 -	Ghana Satva	(Solid Extract
2/5 -	Kanda Tvak	(Stem Bark)
2/6 -	Kantaka	(Thorn)
2/7 -	Kanda	(Stem)
2/8 -	Kanda	(Tuber)
2/9 -	Kastha Majja	(Heart Wood)
2/10 -	Kitaghrha	(Gall)
2/11 -	Kosa Patra	(Aril)
2/12 -	Ksira (Dugdha)	(Latex)
2/13 -	Mukula	(Flower Bud)
2/14 -	Mula	(Root)
2/15 -	Mulakanda	(Root-Tuber)
2/16 -	Mulatwak	(Root Bark)
2/17 -	Nala	(Stalk)
2/18 -	Niryasa	(Exudate)
2/19 -	Panchanga	(Whole Plant)
2/20 -	Paragakosa	(Anther)
2/21 -	Parnavrnta	(Petiole)
2/22 -	Patra	(Leaf)
2/23 -	Phala Niryasa	(Fruit Exudate)
2/24 -	Phala Tvak	(Friut Rind)
2/25 -	Phala	(Friut)
2/26 -	Phalaraja	(Friut Indumentum)
2/27 -	Prakanda	(Rhizome)
2/28 -	Praroha	(Shoot)
2/29 -	Purinkesara	(Androcium)
2/30 -	Puspa	(Flower)
2/31 -	Puspavyuha	(Inflorescence)
2131	i doparyuna	(Innoiescence)

Annex II, page 6

2/32 -	Sakha Kanda	(Stem Tuber)
2/33 -	Sakha Tvak	(Stem Bark)
2/34 -	Sunga	(Vegetative Buds / Young Bud)
2/35 -	Taila	(Oil)
2/36 -	Vartikagra	(Stignia)
2/37 -	Virtika	(Style)

3/00- Characterised by physical form.

3/1 - Amlakanjika	(Sour Vinegar)
3/2 - Anjana	(Solid Collyrium)
3/3 - Arista	(Fermentation(Alcoholic) product of aquous
	ext.)
3/4 - Arka	(Aquous Distillate containing Volatile Oil)
3/5 - Asava	(Fermentated Productof Crude
3/6 - Drug(Alcoholic)	•
3/7 - Avaleha	(Thick Semi Solid Preparation)
3/8 - Bhasma	(Calcined Drug)
3/9 - Curna	(Powder)
3/10 - Dravaka	(Liquid preparations obtained from salt and
	àlkalis)
3/11 - Gauda	(Alcoholic Preparations With Guda)
3/12 - Ghrta	(Clarified Butter/Fat Based Formulations)
3/13 - Guda	(Jaggery & Its Preparations)
3/14 - Guggulu	(Formulations Containing Guggulu)
3/15 - Gutika	(Large Pill)
3/16 - Kalka	(Herbal Paste)
3/17 - Khanda	(Formulations Containing Jaggery)
3/18 - Ksara	(Dried Water Soluble Ash/ alkali)
3/19 - Kvatha	(Decoction / Water Extract)
3/20 - Lavana	(Medicated salt)
3/21 - Leha	(Sweet Semi Liquid Formulation)
3/22 - Lepa	(Paste for local application)
3/23 - Madya	(Alcoholic Drink)
3/24 - Mandura	(Preparation containg ferric oxide)
3/25 - Modaka	(Bolus Like Sweet Preparations)
3/26 - Nasya	(Nasal Insufflation)
3/27 - Paka	(Semisolid Preparation Containing
	Sugar/Jaggery)
3/28 - Kupipakvarasayana	(Mercurial formulations)
3/29 - Peya	(Thin Gruel)
3/30 - Phanta	(Infusion)
3/31 - Pisti	(Dried Aquous Paste Of Minerals/Marine
	Shells)
3/32 - Rasayoga	(Mercurial Formulations)

Annex II, page 7

3/33 -	Sarkara	(Granular Sugar)
3/34 -	Sattava	(Dried Aqueous Extract)
3/35 -	Sauviraka	(Vinegar Prepared From Husked Barley Or Wheat)
3/36 -	Sita Srta	(Cool Decoction)
3/37 -	Sura Sara	(Alcoholic Extract)
3/38 -	Sura	(Fermentaed Drug Distillate Containing Alcohol)
3/39 -	Surasava	(Fermented Drug Distillate Containing Alchol)
3/40 -	Svarasa	(Sap Or expressed Juice Of Plants)
3/41 -	Sveda	(Steam)
3/42 -	Taila	(Oil/Medicated Oil)
3/43 -	Varti	(Elongated Pill/Thin Sticks/ Suppository)
3/44 -	Vataka	(Large Pill)
3/45 -	Vati	(Pill)
3/46 -	Vilepi	(Thick Gruel)

- 4/00 Characterized by active ingredients extracted from plants
- 5/00 Characterised by unknown constituents not provided for from 1/00 to 4/00

Annex II, page 8

Sub-class: A01B - Pharmaceutical preparations (Kalpana) based on Jangama (animals).

Group: 1/00 -Based on animals and their products Sub -Groups:

1/1 -	Anda	(Ovum/Egg)
1/2 -	Ambara	(Ambergris)
1/3 -	Amashaya	(Stomach)
1/4 -	Agnyasya	(Pancreas)
1/5 -	Amasayikkinvatatva	(Pepsin)
1/6 -	Agnyashayik Kinvatatva	(Pancreation)
1/7 -	Avatugranthi	(Thyroid)
1/8 -	Asthi	(Bone)

1/9 - Abhyantrika Srava (Interstitial secretion) (Suprarenal gland) 1/10 - Abhivrkka Granthi

1/11 - Balgraiveyak (Isthmus) 1/12 - Beeja Kosa (Ovary) 1/13 - Beeja Kosa Srava (Oestrogen) 1/14 - Apara (Placenta) 1/15 - Bhunaga (Earth Worm)

1/16 - Carma (Skin)

(Bile Of The Goat) 1/17 - Chagapitta

1/18 - Dadhi (Curd) 1/19 - Danta (Tooth)

(Seven Types Of Bodily Elements) 1/20 - Dhatu

1/21 - Dugdha (Milk)

(Civet Cat's Semen) 1/22 - Gandhamarjara Virya 1/23 - Ghrta (Clarified Butter)

(Fresh Liquid From Cow Dung) 1/24 - Gomaya Rasa

(Bile of ox-solid) 1/25 - Gorocana 1/26 - Gandh Bilava (Castorium/Beaver) (Cow Teeth) 1/27 - Godanta 1/28 - Jalouka (Leech) 1/29 - Kesa (Hair) 1/30 - Khura

1/31 - Kacchap Karkatak (Sheilla Serrata)

1/32 - Kukkut (Cock) 1/33 - Kasturi (Musk) 1/34 - Abaresam (Silk Pod) 1/35 - Lala (Saliva)

1/36 - Laksa

1/37 - Madhu (Honey) 1/38 - Madhucchista (Bee's Wax)

> [End of Annex II and of document/ Fin de l'annexe II et du document]

(Hoof)